



**The North American Banding Council: Supporting bird research, conservation and management.
The North American Banding Council: Apoyando la investigación, la conservación y el manejo de aves.**

Lesley-Anne Howes¹, Mary Gustafson², John Alexander³, Tom Bartlett⁴, Audrey Heagy⁵, C. John Ralph⁶.

¹National Wildlife Research Centre, Canadian Wildlife Service 1125 Colonel By Drive/Raven Road, Ottawa, Ontario, K1A 0H3; ²Texas Parks and Wildlife Department, 2800 S. Bentsen Palm Drive, Mission, Texas 78572; ³Klamath Bird Observatory, PO Box 758 Ashland, Oregon 97520; ⁴Inland Bird Banding Association, 1833 South Winfield Drive, Tiffin, Ohio 44883; ⁵Ontario Bird Banding Association c/o Bird Studies Canada, Box 160, Port Rowan, Ontario N0E 1M0; ⁶U.S. Forest Service, Redwood Sciences Laboratory, 1700 Bayview Drive, Arcata, California 95521;

The North American Banding Council [NABC], incorporated in 1998, is a nonprofit group encompassing bird research organizations whose members use bird banding as a tool in ornithological research, conservation, and management. The mission of the NABC is to promote sound and ethical bird-banding practices and techniques. To accomplish this, the NABC has developed educational and training materials for bird banders, including manuals on general banding techniques as well as techniques manuals for specialized taxonomic groups including passerines and near-passerines, raptors, hummingbirds, shorebirds, and waterfowl (<http://www.nabanding.net/>). NABC has developed taxon-specific bander certification programs at assistant bander, bander, and trainer levels to promote excellence in banding and data collection. Training materials aimed at advancing skills of existing banders and developing skills of new banders are readily available. Recently, these materials have been used during international training programs led by NABC Trainers in the Caribbean and Latin American countries including Jamaica, Costa Rica, and Colombia. The NABC would like to expand participation to include organizations throughout the Caribbean and Latin America.

La North American Banding Council (NABC por sus iniciales en inglés) incorporado en 1998 es un grupo civil sin afán de lucro al cual pertenecen organizaciones de investigación de aves, cuyos miembros utilizan el anillamiento de aves como herramienta de investigación, conservación, y manejo de aves. La meta de la NABC es promover el anillamiento y técnicas éticas y seguras. Con ese fin, la NABC ha desarrollado materiales educativos de entrenamiento para quienes realizan el anillamiento, incluyendo manuales sobre técnicas generales tanto como manuales de técnicas para grupos taxonómicos especiales dentro de los cuales se encuentran los passerines y near-passerines, raptores, colibríes, aves costeras y aves acuáticas (<http://www.nabanding.net/>). La NABC ha desarrollado programas de certificación de anilladores de clases específicas de aves a los niveles de asistente de anillador, anillador, y entrenador; para promover la excelencia en la recolección de datos y anillamiento. Los materiales para entrenamiento enfocados al mejoramiento de destrezas de anilladores presentes y el desarrollo de destrezas de anilladores novatos ya están disponibles. Recientemente, estos materiales se han usado en programas internacionales de entrenamiento conducidos por Entrenadores NABC en algunos países del Caribe y Latinoamérica como Jamaica, Costa Rica, y Colombia. La NABC desea extender la participación para incluir organizaciones a lo largo del Caribe y Latinoamérica.



NABC sets standards of knowledge, experience, and skills for banders and trainers. NABC Promotes competence in all aspects of banding, including bird capture, handling, identification, aging, sexing, banding, biometrics, research design, and data collection.

NABC pone normas de conocimiento, experiencia, y destrezas para anilladores y entrenadores. NABC promueve excelencia en todos los aspectos del anillamiento, que se incluye la captura de aves, el manejo, la identificación, la edad, el anillamiento, biométricos, diseño de investigación, y colección de datos.



BANDER CERTIFICATION

NABC manages a voluntary bander certification program. Certification requires passing a written test and field evaluation of your banding skills. Certification is available at three levels: assistant bander, bander, and trainer.

CERTIFICACION DE ANILLADOR

NABC lleva un programa de certificación del anillador voluntario. La certificación requiere un examen escrito exitoso y una evaluación práctica de sus destrezas de anillamiento. La certificación está disponible en tres niveles: asistente de anillador, anillador, y entrenador de anillamiento.

MANUALS AND STUDY GUIDES

NABC publishes training manuals and study guides in English, French, and Spanish:

- North American Banders' Study Guide
- Instructors' Guide to Training Bird Banders
- Manual for Banding Raptors
- Manual for Banding Passerines and Near Passerines
- Manual for Banding Hummingbirds
- Manual for Banding Shorebirds
- Manual for Banding Waterfowl



MANUALES Y GUÍAS DE ESTUDIO

NABC produce manuales de entrenamiento y guías de estudio en el inglés, el francés, y el español.

- Guía de Estudio del Anillador de Norteamérica
- Guía de Entrenamiento del instructor de Anilladores de aves paseriformes de Norteamérica
- Manual de Técnicas de Anillado de rapaces de anillado de Norteamérica
- Manual Para Anillar Paseriformes y Cuasipaseriformes del Norteamérica
- Manual Para Anillar Colibríes del Anillad de Norteamérica
- Manual del Anillamiento de Aves Costeras
- Manual del Anillamiento de Aves Acuáticas



BENEFITS TO YOUR PROJECT

High standard of bird welfare
Ethical use of birds in science
Recognition of bander skills
High data quality
Reliable, standardized data
Opportunities for collaborative studies
More effective banding program

BENEFICIOS A SU PROYECTO

Alta calidad del bienestar de aves
Uso moral de aves en la ciencia
El reconocimiento de las destrezas del anillador
Datos de alta calidad
Datos de normas confiables
Oportunidades para investigaciones colaboradora
Un programa más eficaz de anillamiento



LEARNING TOOLS AND RESOURCES

NABC has created a clearinghouse of learning tools and resources to assist banders and trainers. Log onto our website for: Training opportunities and certification sessions, Tools for training workshops and, Educational materials for self study.

HERRAMIENTAS DE APRENDIZAJE Y RECURSOS

NABC mantiene un banco de recursos de aprendizaje y herramientas para el uso de anilladores y entrenadores. Busque en nuestro sitio del web para: Oportunidades de entrenamiento y talleres de certificación Herramientas para talleres de entrenamiento y Materiales educacionales para auto-instrucción.

CONTACT US

For more information on NABC, bander certification, obtaining manuals or other ways you can participate, please visit our website <http://www.nabanding.net/nabanding/> or contact a member organization or one of the Bird Banding Offices:

Canadian Bird Banding Office (de Canada)
BBO_CWS@ec.gc.ca
613-998-0524

USGS Bird Banding Laboratory (de los EEUU)
BBL@usgs.gov
301-497-5807

CONTACTENOS

Para más información acerca de NABC, certificación de anillamientos, para conseguir manuales para otras maneras en que se puede participar, favor de visítenos en el sitio del web: <http://www.nabanding.net/nabanding/> comuníquese con alguna organización colaborativa de las Oficinas de Anillamiento de Aves:

Canadian Bird Banding Office (de Canadá)
BBO_CWS@ec.gc.ca
613-998-0524

USGS Bird Banding Laboratory (de los EEUU)
BBL@usgs.gov
301-497-5807



American Ornithologists' Union



Ontario Bird Banding Association



Pacific Seabird Group



Environment Canada
Canadian Wildlife Service



Environment Canada
Service canadien de la faune

